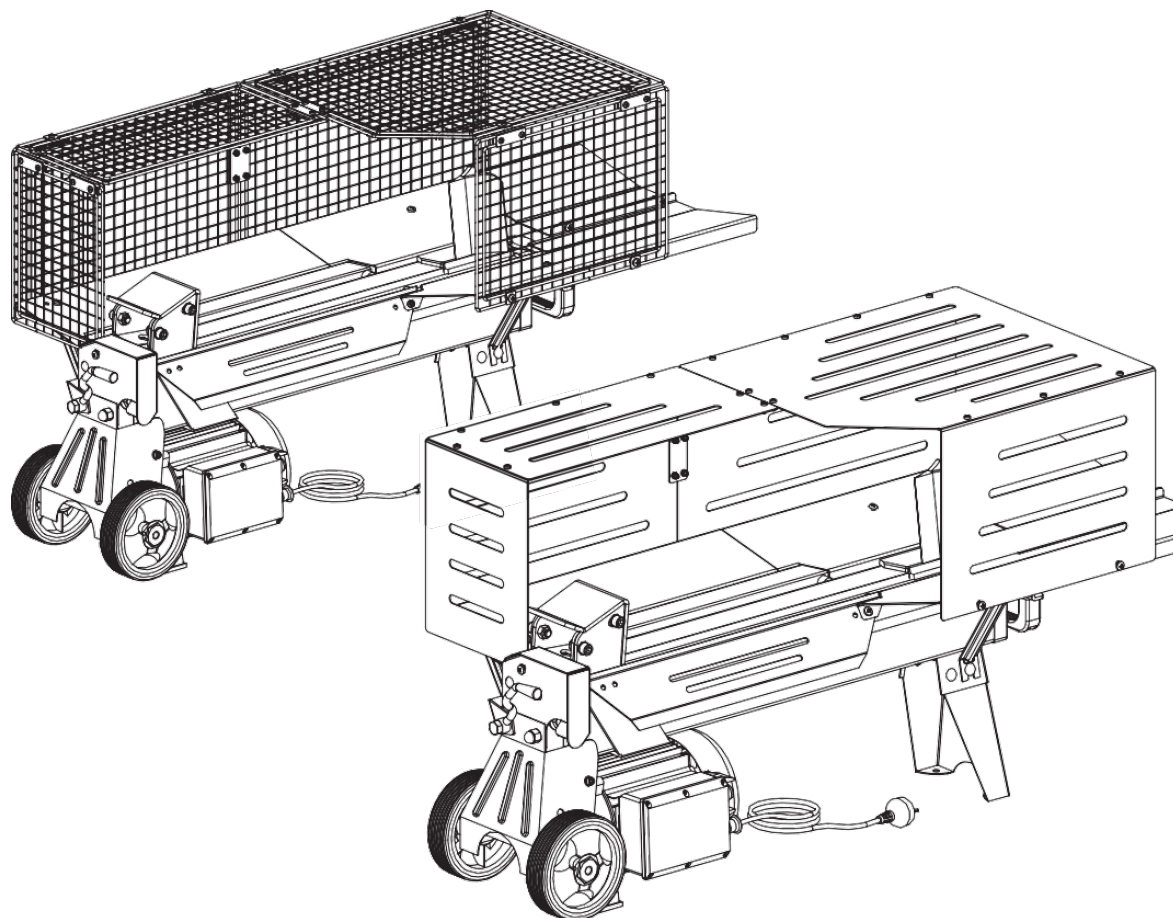




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Conservare questo manuale per il futuro

Traduzione delle istruzioni originali



SPACCALEGNA AZIONATO CON SISTEMA IDRAULICO

MODELLO NUMERO:

☐ LSE 5000

☐ LSHE 7000

NUMERO DI SERIE:

Sia il modello che il numero di serie possono essere trovati nell'etichetta.
Si prega di registrare entrambi i numeri e di conservarli in un luogo sicuro.

PER LA SICUREZZA

LEGGERE E CAPIRE L'INTERO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

INDICE DEI CONTENUTI

Introduzione.....	2
Simboli.....	3
Sicurezza.....	3
Avvertenze di sicurezza e istruzioni.....	3
Avvertenze speciali e istruzioni.....	5
Chiarimenti.....	5
Contenuti forniti.....	6
Assemblaggio.....	7
Conoscere la macchina.....	10
Trasporto.....	11
Spostare lo spaccalegna nel posto di lavoro.....	12
Funzionamento.....	12
Spaccalegna bloccato.....	14
Sostituire l'olio idraulico.....	15
Affilare il cuneo.....	16
Sistema elettrico.....	17
Sistema idraulico.....	18
Schema dei componenti.....	18

INTRODUZIONE

Il nuovo spaccalegna soddisferà pienamente le vostre aspettative. Viene prodotto attraverso norme rigorose e di qualità per raggiungere un criterio di performance maggiore. Troverete il vostro prodotto sicuro e facile da utilizzare, e operando con la giusta cura, darà un servizio affidabile per molti anni



Leggere attentamente l'intero manuale dell'utente prima di utilizzare lo spaccalegna. Dare particolare attenzione alle avvertenze e alle precauzioni.

AMBIENTE



Riciclare il materiale inutilizzato invece di depositarlo come spazzatura. Tutti gli strumenti, tubi e imballi devono essere portati al centro locale di riciclaggio e predisposti in maniera sicura verso l'ambiente.

SIMBOLI

L'etichetta nella macchina dovrebbe mostrare alcuni simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o su come utilizzarlo.



Leggere queste istruzioni interamente prima di usare la macchina.



Indossare scarpe di sicurezza!



Utilizzare guanti protettivi!



Utilizzare protezioni per gli occhi!
Indossare protezioni per le orecchie!



Non rimuovere o manomettere protezioni o strumenti di sicurezza.



Leggere queste istruzioni interamente prima di usare la macchina.



Non utilizzare sotto la pioggia



Pericolo! Tenersi lontani dalle parti in movimento!



Non rimuovere tronchi incastrati con le mani.



Attenzione! Stare lontani dalle parti in movimento!



Prima di iniziare operazioni di riparazione o pulizia, staccare l'alimentazione



Tenere lontane le persone circostanti l'area di lavoro

SICUREZZA

Avvertenze di sicurezza e istruzioni

• CONOSCERE LO SPACCALEGNA

Leggere e capire il manuale e le etichette presenti nello spaccalegna. Conoscere il suo funzionamento, i campi di applicazione e i suoi limiti, così come i pericoli della macchina stessa.

• DROGHE, ALCOOL, MEDICINALI

Non usare lo spaccalegna sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali, che potrebbero compromettere il corretto utilizzo.

• EVITARE CONDIZIONI PERICOLOSE

Posizionare lo spaccalegna ad un'altezza di 72-85 cm in un piano stabile e piatto, in uno spazio libero da impedimenti. Fissare lo spaccalegna alla superficie in modo che non scivoli o scivoli. Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Un'area disordinata può causare danni.

Non usare lo spaccalegna in aree bagnate o esposte alla pioggia.

Non utilizzarlo in aree dove fumi di colori, solventi o liquidi infiammabili possano essere un potenziale pericolo.

• ISPEZIONARE LO SPACCALEGNA

Controllare lo spaccalegna prima di accenderlo. Adottare l'abitudine di controllare che le chiavi di regolazione siano rimosse dall'area di lavoro prima di accendere la macchina. Sostituire le parti danneggiate o mancanti prima dell'utilizzo.

• VESTIRSI IDONEAMENTE

Non indossare vestiti o guanti larghi, collane o gioielli (anelli, orologi). Possono restare impigliate nelle parti in movimento. È consigliato utilizzare guanti protettivi non conduttori di elettricità e scarpe anti-scivolo. Raccogliere i capelli lunghi in modo da evitare che vengano catturati nella macchina.

• PROTEGGERE OCCHI E VISO

Qualsiasi spaccalegna può lanciare oggetti estranei negli occhi. Questo può causare danni permanenti agli occhi. Indossare sempre occhiali protettivi e non un paio di occhiali da vista che non garantiscono protezione contro gli urti. Non posizionare lo spaccalegna sul suolo per farlo funzionare. Tale posizione risulta pericolosa per l'operatore, costretto a portare il volto vicino alla macchina, rischiando di venire colpito da schegge di legno o da altri detriti

• PROLUNGHE ELETTRICHE

L'uso improprio delle prolunghe può causare uno scorretto funzionamento dello spaccalegna, che potrebbe surriscaldarsi. Accertarsi che la prolunga non sia di lunghezza superiore a 10m e che la sua sezione non sia inferiore a 2.5mm². Evitare l'uso di connessioni libere o inadeguatamente isolate. Le connessioni devono essere fatte in modo corretto e adatto ad un uso in ambiente esterno.

- **EVITARE SCOSSE ELETTRICHE**

Controllare che il circuito elettrico sia adeguatamente protetto e che la presa eroghi la potenza, il voltaggio e la frequenza previsti per il motore. Controllare che ci sia una connessione a terra e un interruttore differenziale di regolazione controcorrente. Adagiare lo spaccalegna al suolo. Evitare il contatto fisico con tubazioni, radiatori, stufe e altre parti o oggetti pericolosi. Mai aprire la scatola elettrica dove è presente il pulsante di accensione. Se necessario, contattare un elettricista qualificato. Assicurarsi che le dita non tocchino i poli di metallo della spina mentre la si sta collegando o scollegando alla rete elettrica.

- **MANTENERE LONTANI BAMBINI E PERSONE**

Lo spaccalegna deve essere utilizzato da una sola persona. Le altre persone devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro, specialmente quando lo spaccalegna sta funzionando. Non servirsi dell'aiuto di un'altra persona per sbloccare un tronco impigliato nella macchina.

- **ISPEZIONARE IL TRONCO**

Accertarsi che non ci siano chiodi o altri corpi estranei nei tronchi da tagliare. L'estremità dei tronchi deve essere tagliata ad angolo retto. I rami devono essere tagliati a livello con il tronco

- **NON ESAGERARE**

Il pavimento non deve essere scivoloso. Mantenere sempre l'equilibrio. Mai stare in piedi sopra allo spaccalegna. Possono verificarsi incidenti gravi se lo spaccalegna si inclina o se si verifica un contatto con la parte di taglio. Non riporre alcun oggetto sopra o nei pressi dello spaccalegna.

- **EVITARE LESIONI DA INCIDENTI INASPETTATI**

Prestare sempre la massima attenzione al movimento dello spaccalegna. Non cercare di caricar il tronco prima che la guida spingi tronco si sia fermata. Tenere le mani lontane dai componenti mobili.

- **PROTEGGERE LE MANI**

Tenere le mani lontane dai tagli e dalle crepe che si aprono nel tronco, poiché possono chiudersi improvvisamente tagliando o amputando. Non rimuovere tronchi impiglianti con le proprie mani

- **NON FORZARE LA MACCHINA**

Lo spaccalegna funziona meglio e in modo più sicuro se lavora al livello per cui è stato progettato. Mai tentare di tagliare tronchi più larghi di quanto indicato sulla tavola delle caratteristiche tecniche. Ciò può essere pericoloso e può danneggiare la macchina stessa.

Non utilizzare lo spaccalegna per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato

- **NON LASCIARE LA MACCHINA INCUSTODITA**

Non lasciare la macchina incustodita prima che sia giunta all'arresto completo.

- **SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE**

Scollegare l'alimentazione, prima di qualsiasi regolazione, sostituzione, prima di pulirlo o utilizzarlo.

Consultare il manuale tecnico prima di eseguire operazioni di assistenza.

- **PROTEGGERE L'AMBIENTE**

Portare l'olio utilizzato presso un centro di raccolta o seguire le norme stabilite nel paese in cui si utilizza la macchina.

Non versare l'olio usato nelle fogne, nel suolo o nell'acqua

- **MANTENERE LO SPACCALEGNA CON CURA**

Tenere lo spaccalegna pulito al fine di mantenerne il funzionamento ottimale e sicuro.

- **AMBIENTE SICURO A PROVA DI BAMBINO**

Chiudere l'ambiente di lavoro. Sconnettere gli interruttori principali. Riporre la macchina in un posto sicuro lontano da bambini e persone non qualificate all'uso

Avvertenze di sicurezza e istruzioni

- *L'operazione di taglio della macchina è stata creata per essere attivata da una sola persona. Mentre c'è la possibilità che ulteriori utenti possano lavorare con la macchina (e.s. per caricare e scaricare), solo un operatore dovrebbe effettuare le operazioni di taglio;*
- *Non è permesso ai bambini di utilizzare la macchina;*
- *Descrizione delle prove funzionali della macchina;*
- *Requisiti di installazione e mantenimento includendo una lista di dispositivi e.s. dispositivo di comando a due mani che deve essere verificato, quanto frequentemente il controllo deve essere effettuato e con quale metodo;*
- *Non rimuovere tronchi bloccati con le mani. Mai utilizzare l'aiuto di qualcun'altro per sbloccare il tronco bloccato. Abbassare il cuneo finché la parte tagliente è aperta.*
- *Solo una persona qualificata può assemblare la macchina.*

Specificazioni

Modello		LSE 5000	LSHE 7000
Motore		220-240V ~ 50Hz, 2200W, S3 25%, 9.6A	230V ~ 50Hz, 2300W, S6 40%, 10.3A
Capacità del tronco	Diametro	50~250 mm	
	Lunghezza	200~520 mm	
Forza di taglio		5 Ton	7 Ton
Pressione idraulica		20.6 Mpa	24.2 Mpa
Capacità idraulica olio		3.5 L	
Livello di pressione acustica (LpA)		78.8 dbA a vuoto; 89.8 dbA sotto carico	
Vibrazione		< 2.5 m/s ²	
Dimensioni generali	Lunghezza	116 cm	
	Larghezza	42.5 cm	
	Altezza	61.0 cm	
Peso	Gabbia acciaio	55 kg	60 kg
	Gabbia metallica	50 kg	55 kg

* S6 40% servizio ininterrotto periodico con carico intermittente: periodo di carico 10 minuti, periodo di carico costante di 4 minuti, periodo di funzionamento a vuoto 6 minuti.

*S3 25%, servizio ininterrotto periodico: periodo di un ciclo di carico 10 minuti, periodo di carico costante 2.5 minuti, senza elettricità e a riposo 7.5 minuti.

*Il diametro del tronco è indicativo - un piccolo tronco può essere difficile da tagliare se ha fibre forti. D'altra parte, un tronco non dovrebbe essere difficile da tagliare se ha fibre regolari.

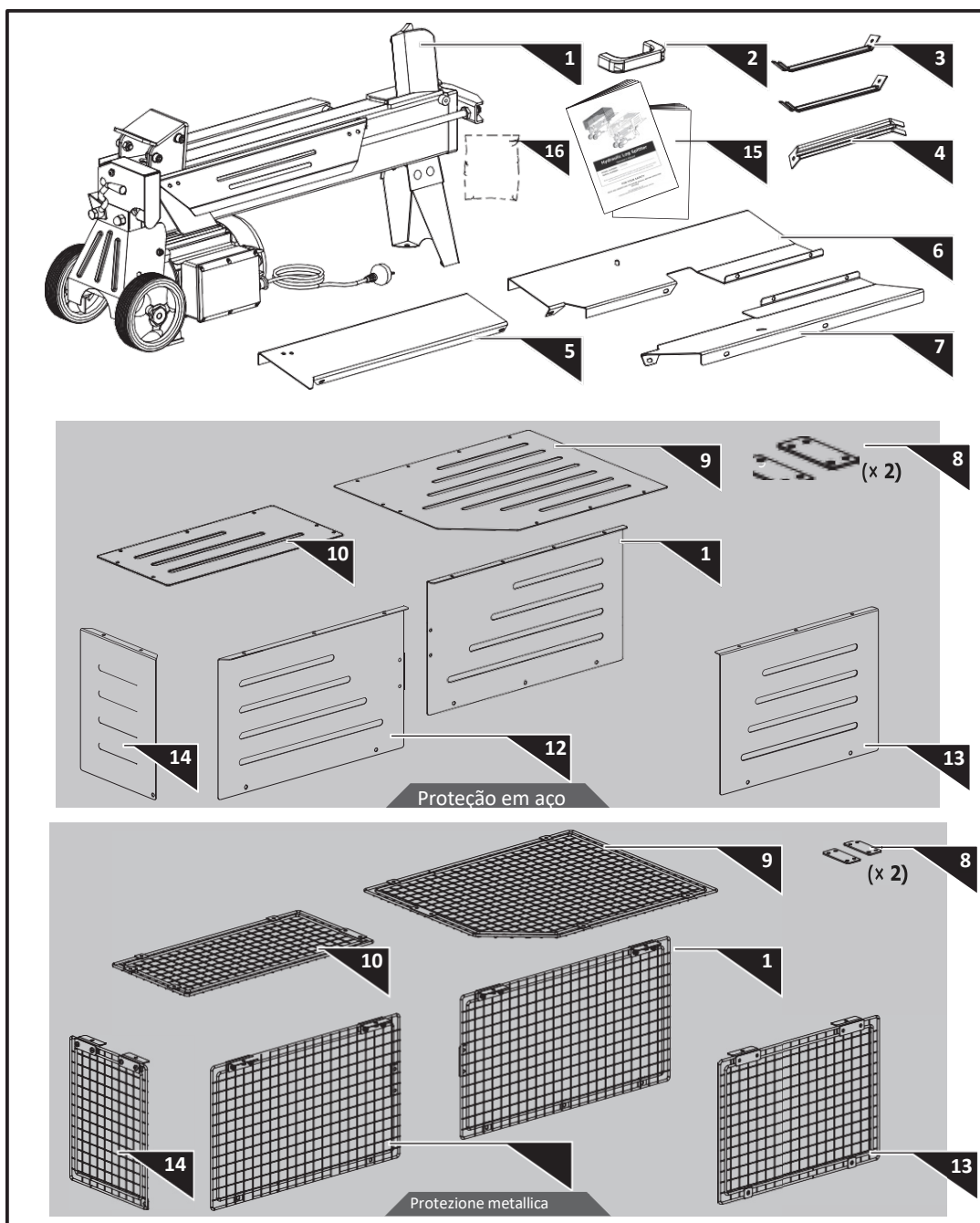
REQUISITI ELETTRICI

Per modelli #65553, #LSHE7000, connette gli attacchi principali ad una alimentazione elettrica standard 230±10% (50Hz±1%) che contiene dispositivi di protezione per sotto-pressione, sovratensione o sovra corrente e un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua massima di 0.03A.

Per modelli #LSE5000, #65558-6, connettere gli attacchi principali ad una alimentazione elettrica standard 220-240±10% (50Hz±1%) che contiene dispositivi di protezione.

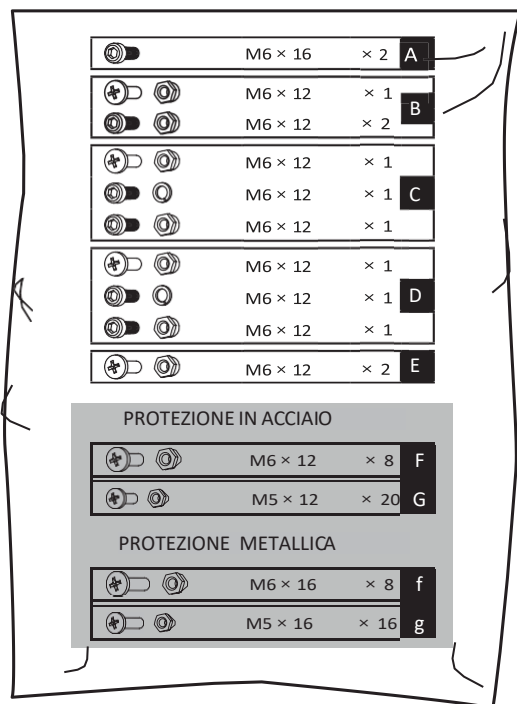
Per sotto-tensione, sovratensione o sovracorrente e un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua massima di 0.03A

COMPONENTI FORNITI



1. Cuneo di taglio
2. Impugnatura
3. Supporto 1 (2 paia)
4. Supporto 2
5. Piano protezione inferiore
6. Piastra scorrimento tronco 1
7. Piastra scorrimento tronco 2
- Protezione In acciaio / ferro
8. Piastra connettore (2 paia)

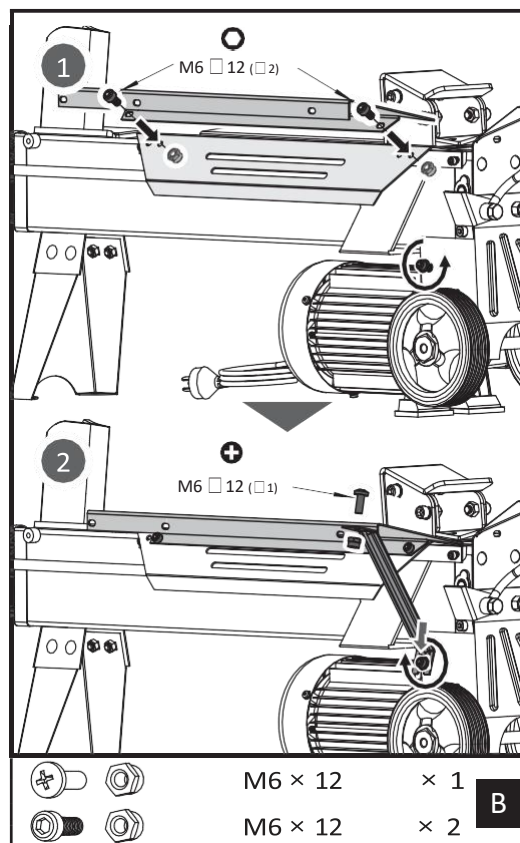
9. Piano protezione superiore 1
10. Piano protezione superiore 2
11. Piatto protezione posteriore 1
12. Piatto protezione posteriore 2
13. Piatto protezione frontale
14. Piatto protezione sinistro
15. Manuale dell'utente
16. Busta ferramenta inclusa



Piastra di scorrimento

1. Montare la piastra di protezione inferiore sulla piastra posteriore di guida e avvitarela con due viti a brugola M6×12 e con i controdadi. Allentare la vite a brugola e la rondella grande nella ruota di supporto, inserire l'estremità aperta del supporto 2 tra la rondella grande e la ruota di supporto e avvitare.

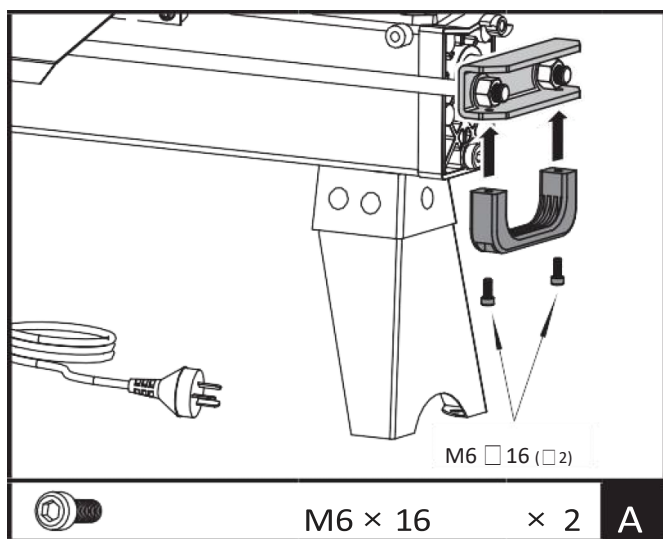
Connettere l'estremità superiore del supporto 2 alla piastra di protezione inferiore con una vite a brugola M6×12 e un controdado M6, poi avvitare.



ASSEMBLAGGIO

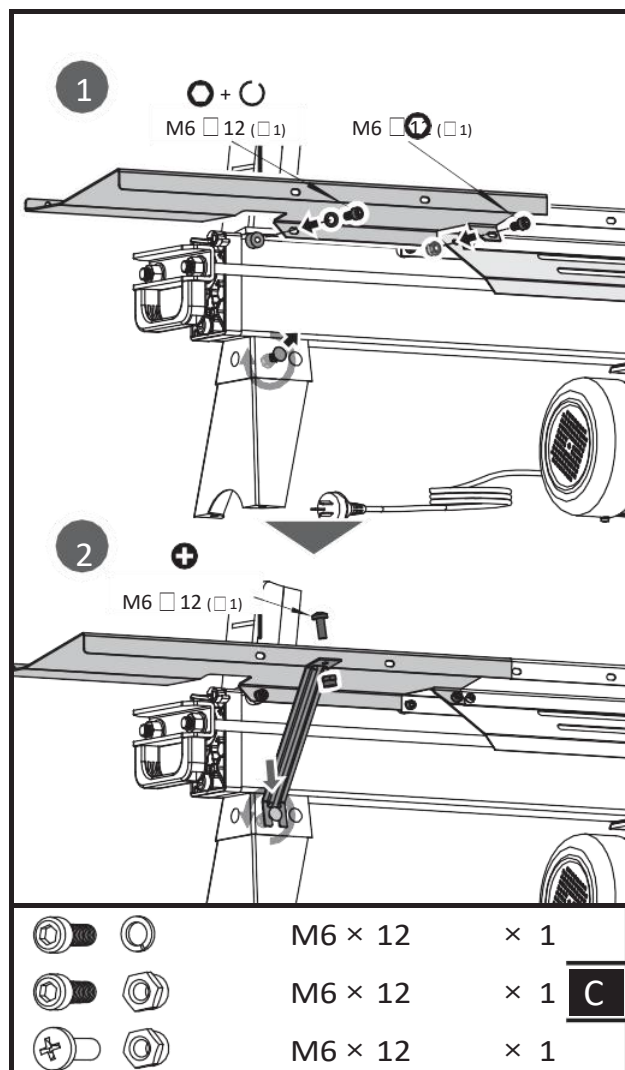
Manopola di sollevamento

Montare la manopola di sollevamento nel supporto a U con due viti M6×16.



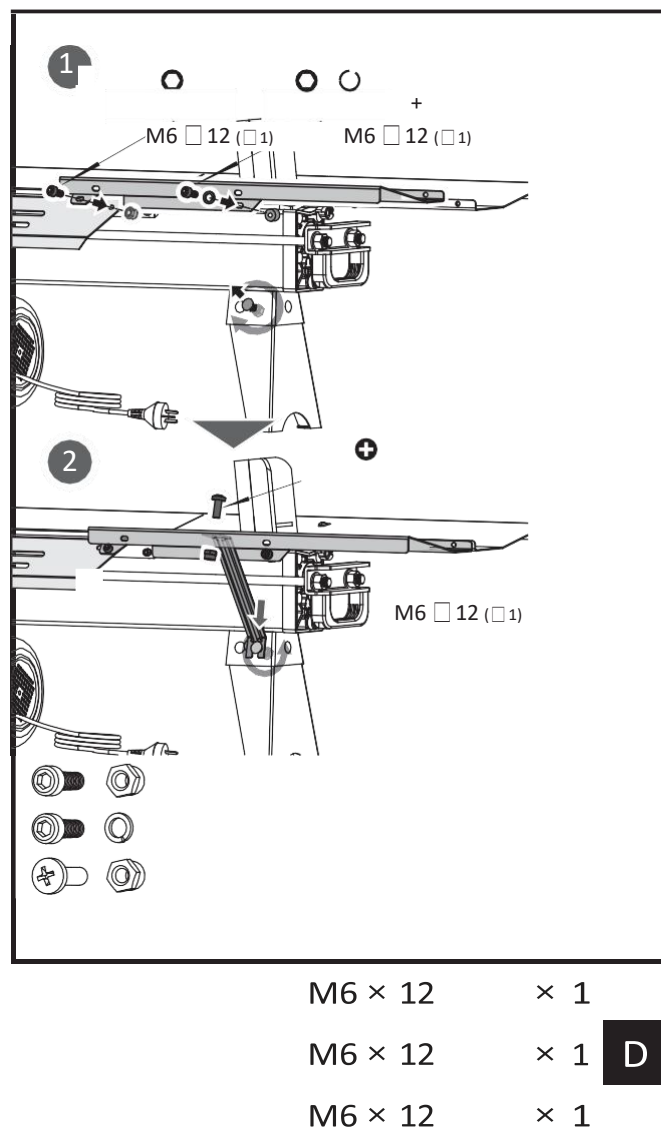
2. Allineare i due fori di supporto della piastra di scorrimento tronco ai fori nella parte posteriore dello spaccalegna. Inserire una vite a brugola M6×12 e la rondella di sicurezza nel foro di supporto nel lato sinistro e l'altra vite a brugola M6×12 e il controdado M6 nel lato destro, dopo di che fissarli entrambi saldamente.

Allentare il bullone e il dado nel lato sinistro della gamba anteriore, posizionare l'estremità aperta del supporto 1 sul bullone, poi avvitare il dado. Collegare l'estremità superiore del supporto 1 alla piastra di scorrimento 1 con una vite a croce M6×12 e un controdado M6, dopo di ch  fissare.

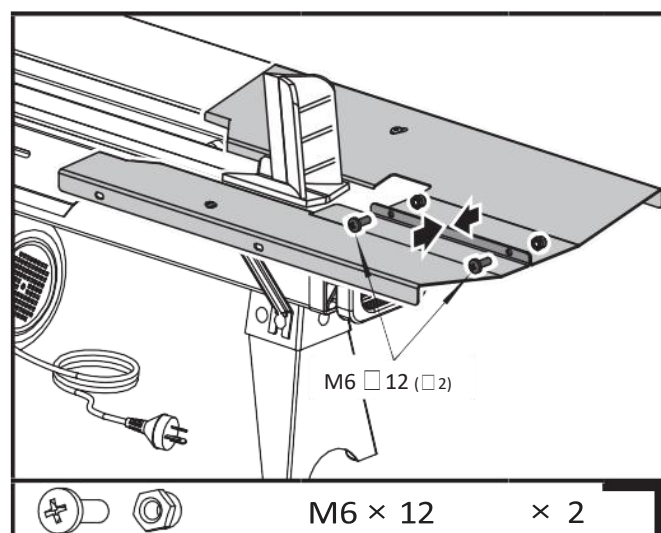


3. Allineare i due fori di supporto della piastra di scorrimento 2 nei fori della parte frontale dello spaccalegna. Inserire una vite a brugola M6×12 e una rondella di sicurezza 6 nel foro di supporto del lato destro e una vite a brugola M6×12 e un controdado M6 nel lato sinistro, poi avvitare entrambi saldamente. Allentare il bullone e il dado nel lato destro della gamba anteriore, inserire l'estremit  aperta del supporto 1 nel bullone, dopo di ch  avvitare il dado.

Collegare l'estremit  superiore del supporto1 alla piastra di scorrimento 2 con una vite piatta a croce M6×12 e un controdado M6, poi avvitare.

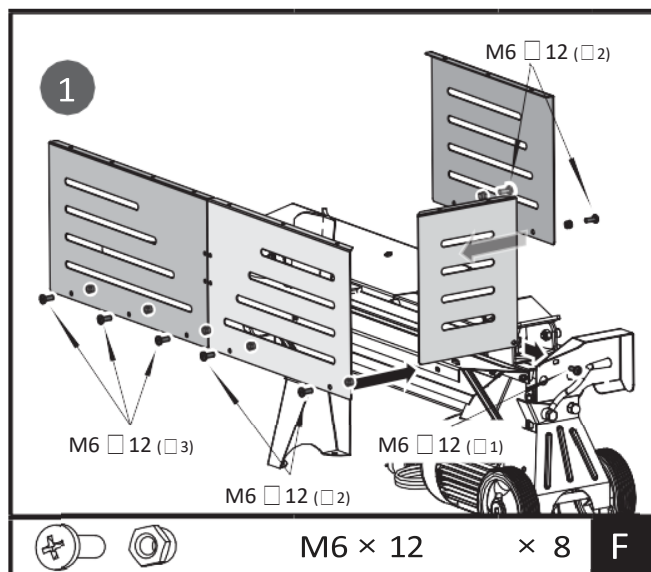


4. Collegare la piastra di scorrimento1 con la piastra di scorrimento 2 con due viti M6×12 e con controdadi.



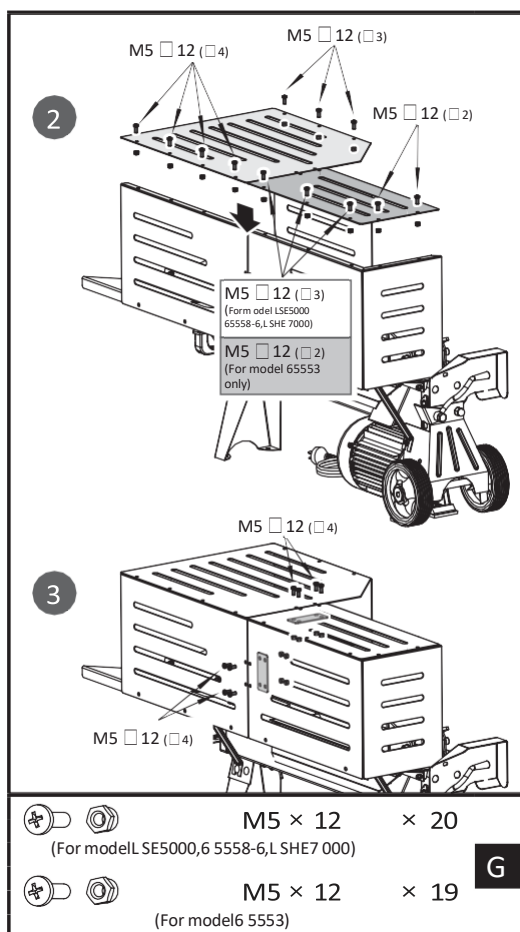
Protezione in acciaio

1. Unire la piastra di protezione frontale, la piastra di protezione sinistra e le due piastre posteriori al piatto di scorrimento e al piatto inferiore con bulloni M6×12 e dadi.



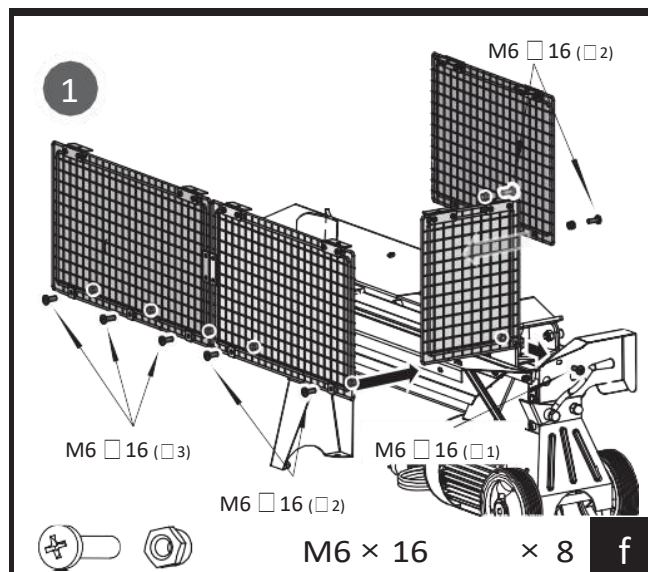
2. Montare le due piastre di protezione superiori sulle piastre verticali con bulloni M5×12 e dadi.

3. Collegare le due piastre di protezione superiore / piastre di protezione posteriore con i giunti, bulloni M5×12 e dadi.



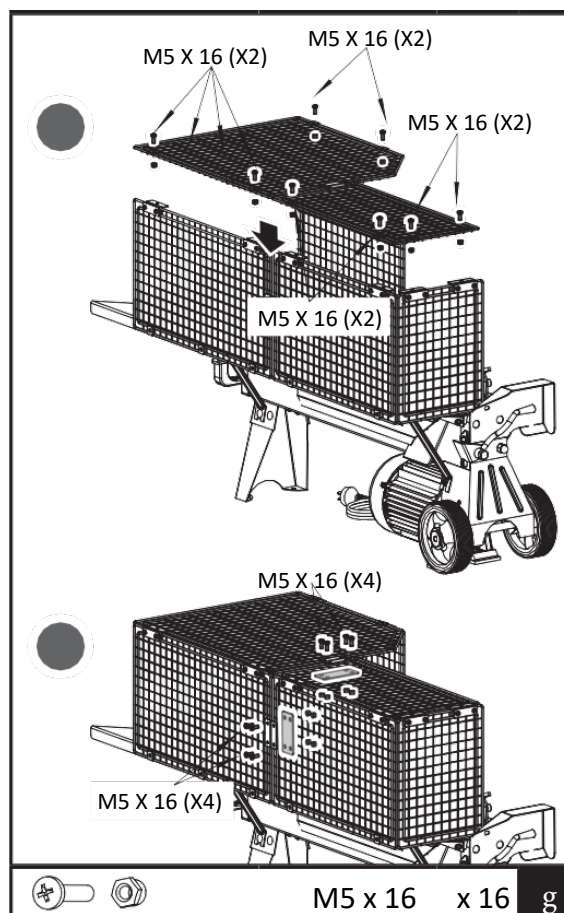
Protezione metallica

1. Unire la piastra di protezione frontale, la piastra di protezione sinistra e le due piastre posteriori al piatto di scorrimento e al piatto inferiore con bulloni M6×16 e dadi.

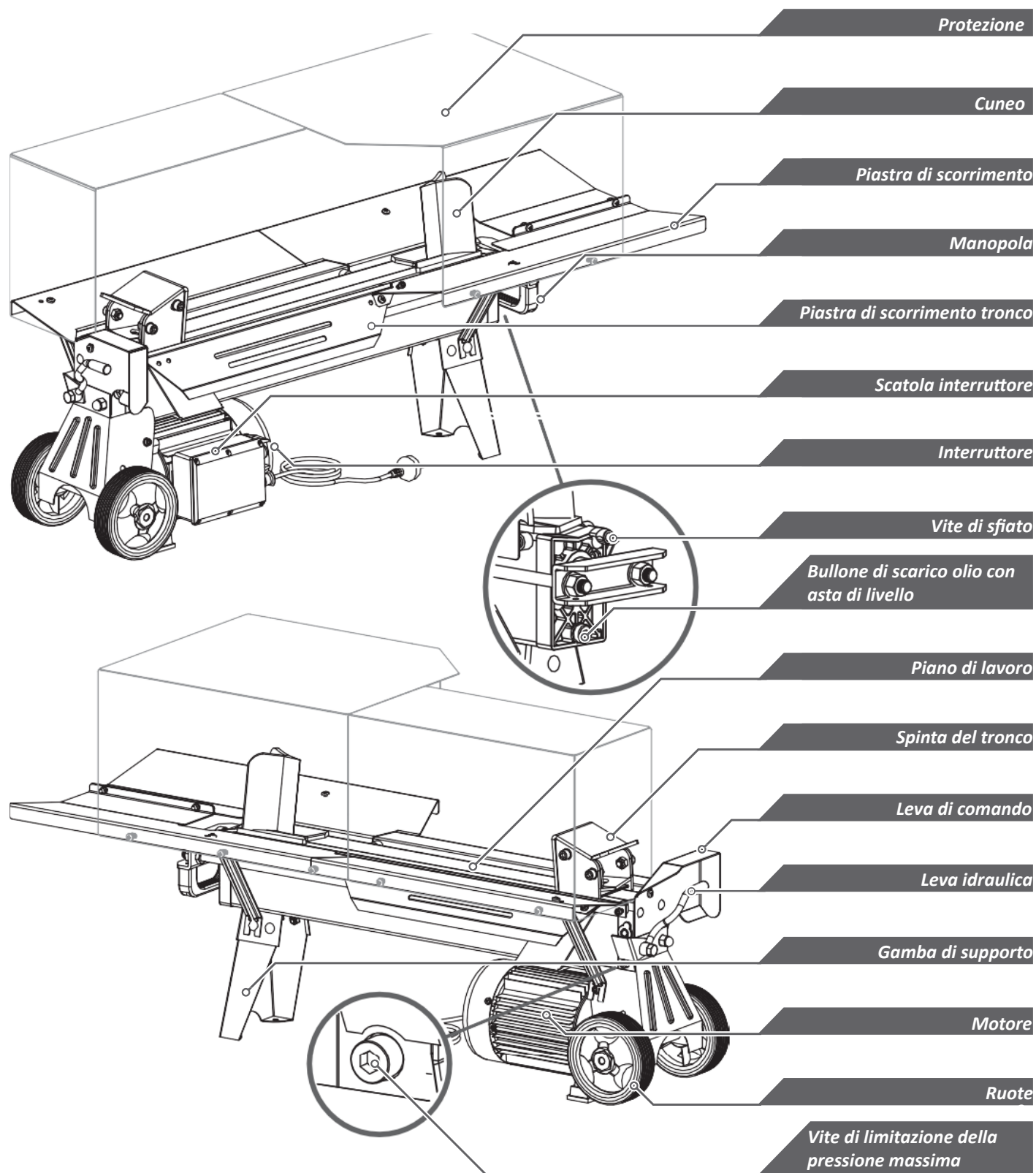


2. Montare le due piastre di protezione superiori sulle piastre verticali con bulloni M5×12 e dadi.

3. Collegare le due piastre di protezione superiore / piastre di protezione posteriore con i giunti, bulloni M5×12 e dadi.



CONOSCERE LA PROPRIA MACCHINA



Vite di sfiato

Prima di utilizzare lo spaccalegna, la vite di sfiato dovrebbe essere allentata ruotandola prima che l'aria possa entrare ed uscire dal serbatoio dell'olio regolarmente.



L'aria che attraversa il foro della vite di sfiato dovrebbe essere rilevata quando lo spaccalegna sta lavorando.

Prima di spostare lo spaccalegna, assicurarsi che la vite di sfiato sia avvitata per evitare perdite d'olio.



Il mancato allentamento della vite di sfiao manterrà l'area sigillata nel sistema idraulico venendo compressa dopo essere stata decompressa. Tale continua compressione e decompressione d'aria soffierà fuori i sigilli del sistema idraulico causando danni permanenti allo spaccalegna.

Vite di limitazione della pressione massima

La pressione massima di esercizio viene impostata dal costruttore e la vite di limitazione della pressione è sigillata con colla per assicurarsi che lo spaccalegna non lavori sotto pressione al di sopra di 4(5/6/7) ton. La regolazione viene effettuata da qualificati meccanici con strumenti professionali.

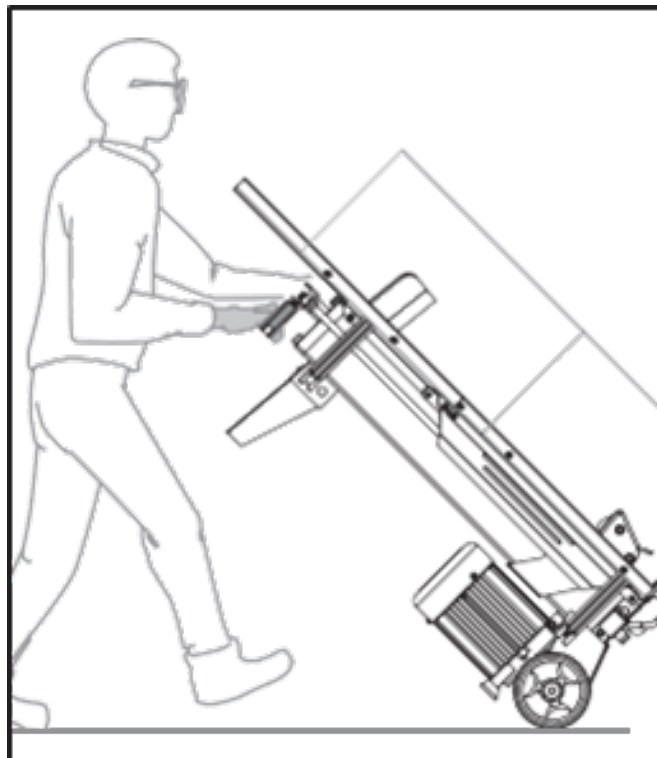
Non autorizzate reimpostazioni causano il fallimento della pompa idraulica di fuoriuscire abbastanza pressione di taglio o creano seri danni come anche danneggiare la macchina.



**NON MODIFICARE LA VITE
LIMITANTE DI MASSIMA
PRESSIONE !**

TRASPORTO

Lo spaccalegna è equipaggiato con 2 ruote per il minor movimento, per spostare lo spaccalegna al luogo di lavoro



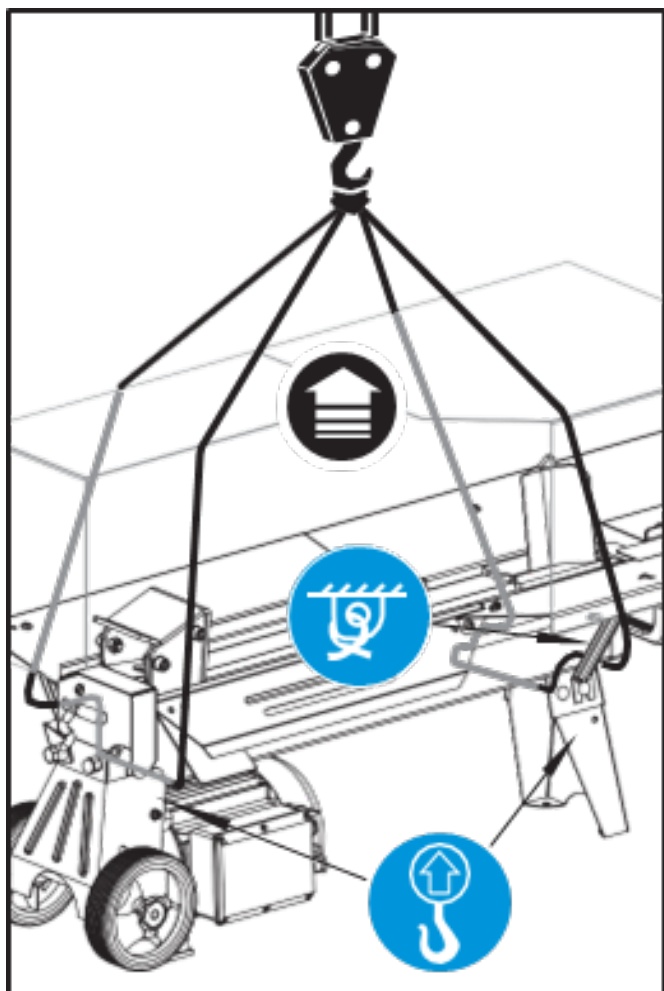
**Non trasportare lo
spaccalegna con legname
caricato!**

PORTARE LO SPACCALEGNA AL LUOGO DI LAVORO

Lo spaccalegna è dotato di 2 ruote per piccoli spostamenti e per spostare lo spaccalegna al luogo di lavoro. Afferrare la maniglia per inclinare lo spaccalegna lievemente dopo essersi assicurati che il tappo del serbatoio dell'olio sia chiuso saldamente.

Per trasporto a lunga distanza

Fissare lo spaccalegna nelle posizioni redatte dai simboli di imballaggio dopo averlo posizionato nel camion, per evitare il suo libero spostamento.



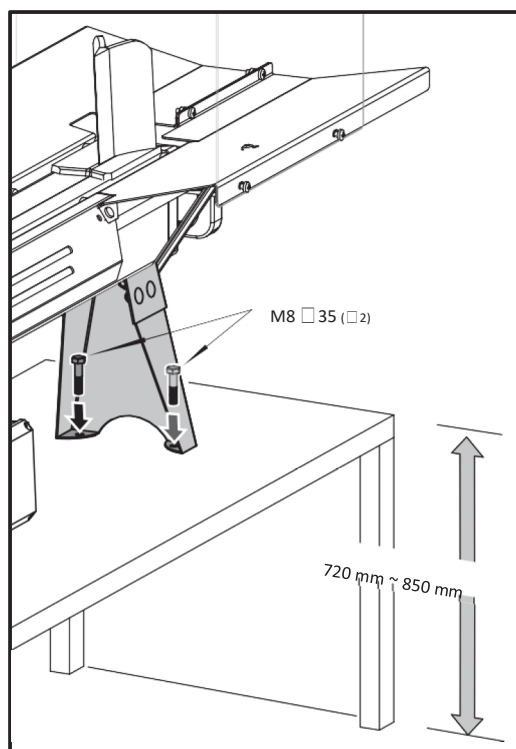
Se si usa una gru, catene di sollevamento nel punto di elevazione. Mai provare a sollevare lo spaccalegna dall'impugnatura

OPERAZIONE DI TAGLIO

Condizioni di utilizzo

Questo spaccalegna è un modello ad uso domestico. E' progettato per essere utilizzato in ambienti con temperature comprese tra +5°C e 40°C e ad altitudini non superiori ai 1000 m sul livello del mare. L'umidità relativa non dovrebbe essere superiore al 50% a 40°C. La macchina può essere immagazzinata e trasportata in ambienti con temperature comprese tra i -25°C and 55°C.

Prima dell'utilizzo, posizionare lo spaccalegna ad un'altezza di 72-85 cm in un piano stabile e piatto. Fissare la gamba di supporto usando due bulloni M8 x 35(A) nella base d'appoggio.



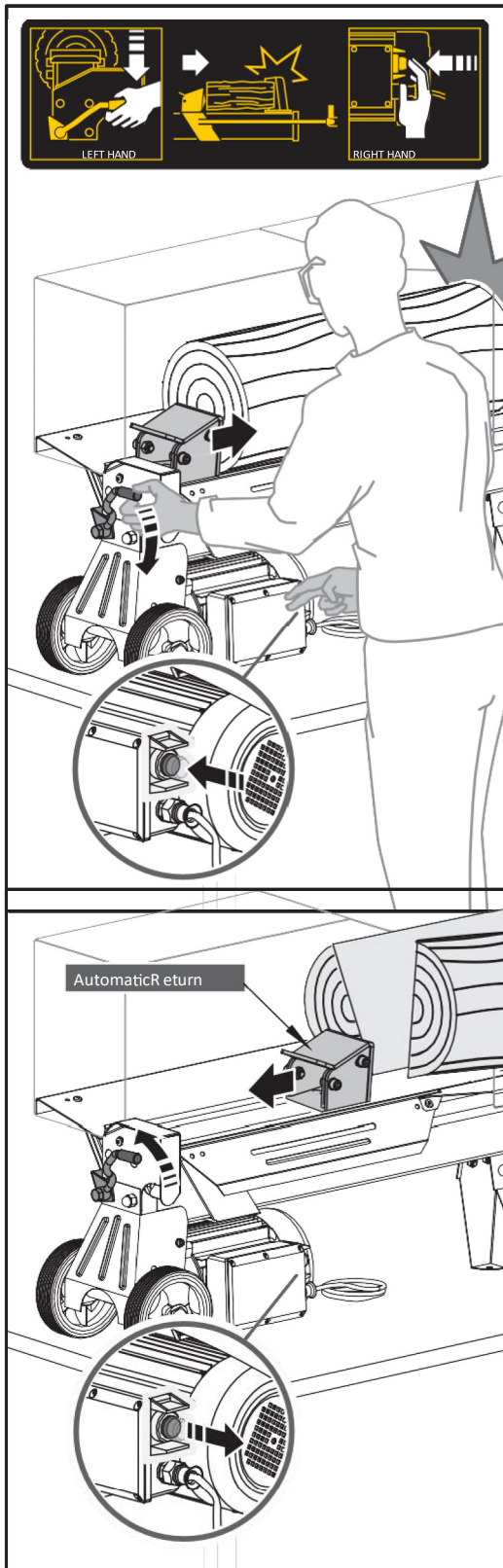
Taglio—Operazione manuale

Lo spaccalegna è dotato di un Sistema di controllo "ZHB" che richiede l'utilizzo di entrambe le mani dell'operatore.

La mano sinistra controlla il controllo idraulico mentre la mano destra l'interruttore a pulsante.

Lo spaccalegna si blocca in caso di assenza di una o dell'altra mano. Solo dopo che entrambe le mani rilasciano i controlli, lo spaccalegna comincia a ritornare indietro alla posizione iniziale.

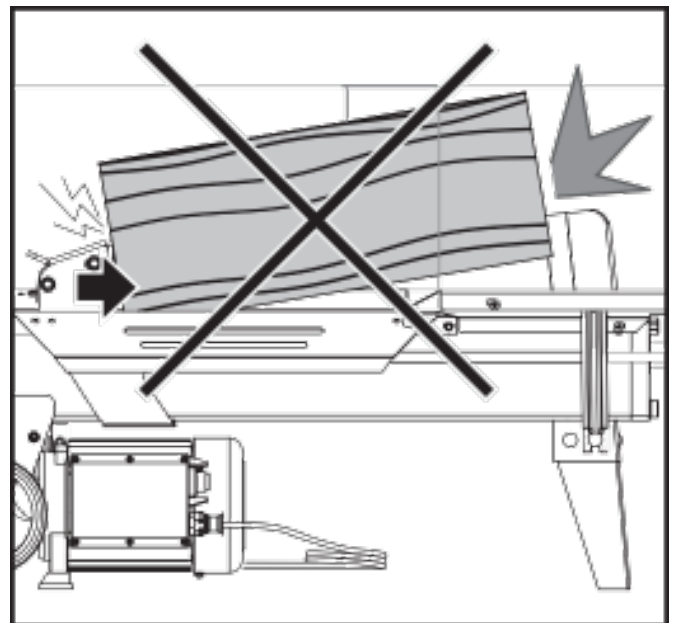
Il dispositivo di blocco a grilletto è adottato per evitare che la leva del controllo idraulico venga spinta accidentalmente. Per utilizzare la leva del controllo idraulico, tirare indietro il grilletto con il dito indice prima di spingere indietro la leva di controllo idraulico.



Mai forzare lo spaccalegna per più di 5 secondi per mantenere la pressione per tagliare eccessivamente legno resistente.

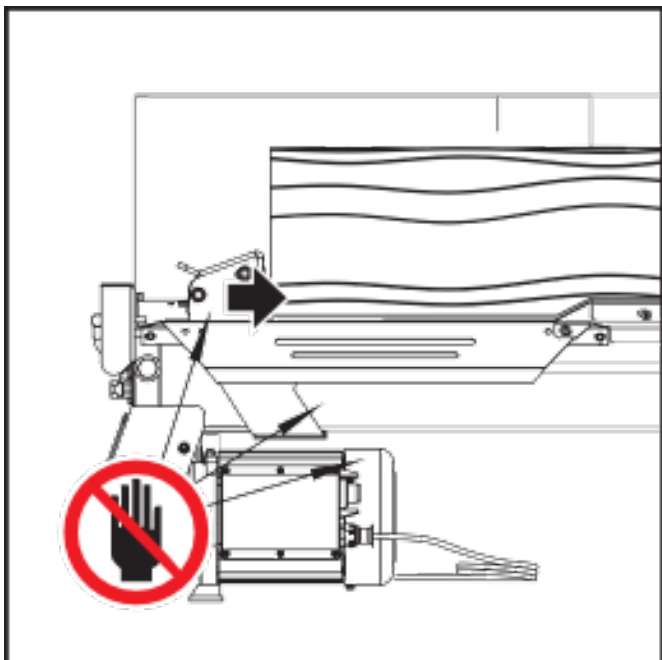
Dopo questo lasso di tempo, l'olio sotto pressione può surriscaldarsi e la macchina può venire danneggiata. Per un tronco estremamente duro, ruotarlo di 90° per vedere se può essere tagliato in una direzione diversa. In qualsiasi caso, se non si è in grado di tagliare il tronco, questo significa che la sua durezza supera la capacità della macchina e quindi il dovrebbe essere rimosso al fine di per tutelare lo spaccalegna.

Posizionare sempre fermamente I tronchi sulla lamiera e sul piano di lavoro. Assicurarsi che I tronchi non girino o scivolino mentre stanno venendo tagliati. Non forzare la lama tagliando il tronco nella parte più alta. Questo può rompere la lama o danneggiare la macchina.



Rompere il tronco nella direzione della sua venatura. Non mettere tronchi attraverso lo spaccalegna per tagliarli. Può essere pericolo e causare seri danni alla macchina.

Non tentare di tagliare 2 ceppi allo stesso tempo. Uno di loro potrebbe essere scaraventato in aria e colpire l'utente.

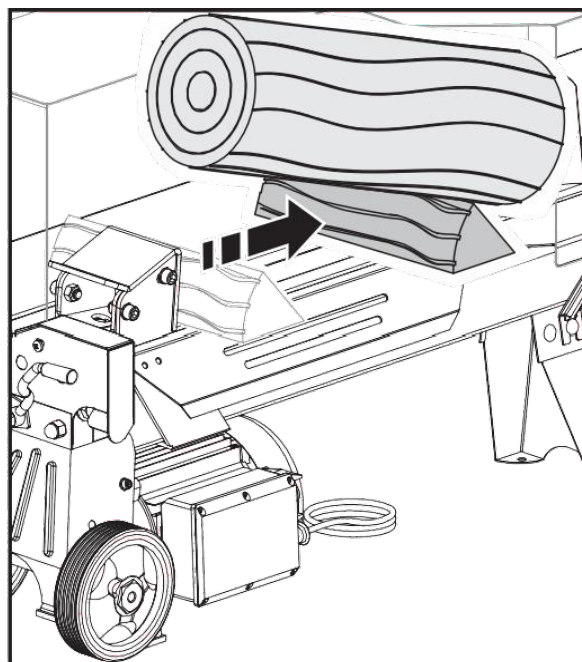
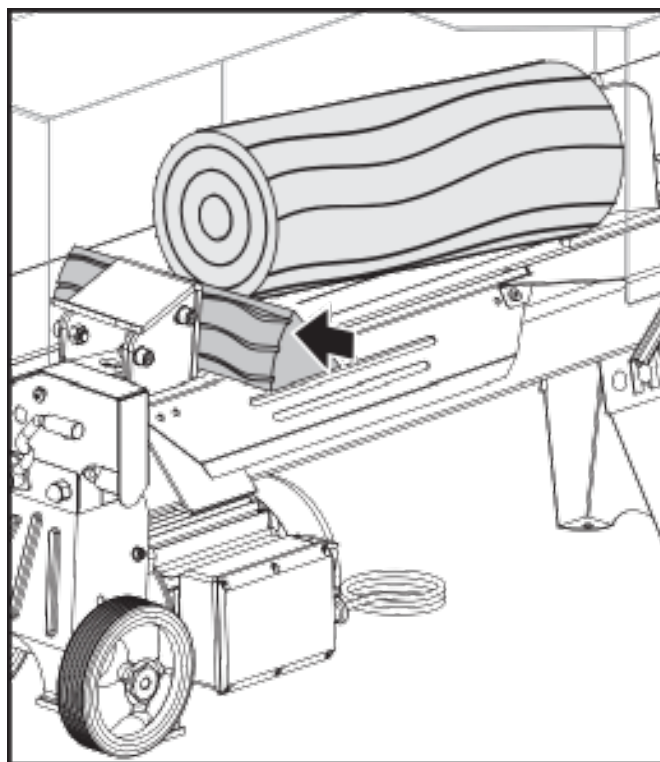


PERICOLO!

Mantenere le proprie mani lontane dall'area di taglio, dall'area in utilizzo e dall'area riscaldata mentre si lavora.

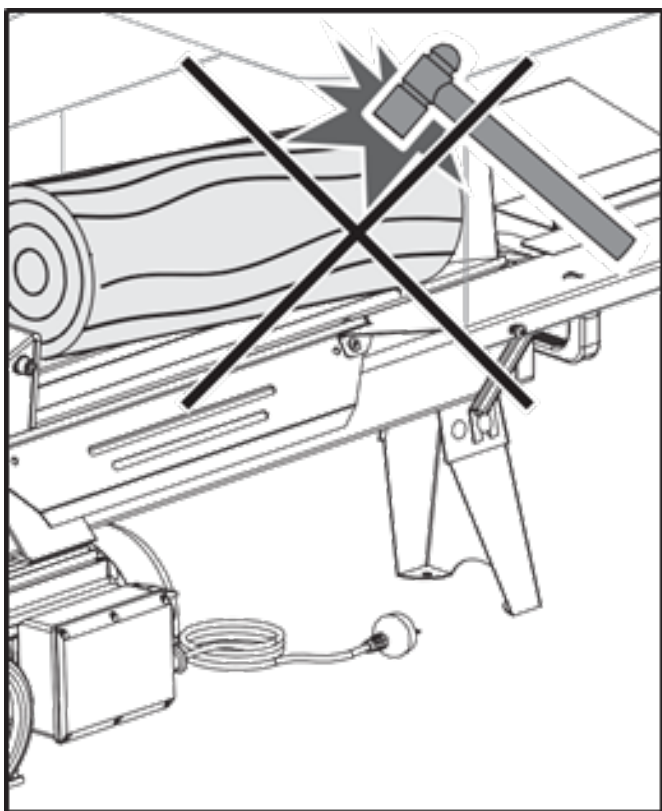
LIBERARE UN TRONCO BLOCCATO

- Rilasciare entrambe le leve di controllo.
- Dopo che il pezzo che spinge il tronco torna indietro e si ferma completamente alla posizione iniziale, inserire il cuneo sotto il tronco bloccato.
- Azionare lo spaccalegna per spingere il cuneo completamente sotto il tronco bloccato.
- Ripetere le procedure sopra scritte con un cuneo pendente e più affilato fino a che il tronco sia completamente libero.





Non cercare di abbattere il tronco incastrato. Colpirlo potrebbe danneggiare la macchina o potrebbe scagliare il tronco e causare un incidente.



SOSTITUIRE L'OLIO IDRAULICO

Sostituire l'olio idraulico nello spaccalegna dopo ogni 150 ore di utilizzo.

Seguire le seguenti procedure per sostituirlo.

- Assicurarsi che tutte le parti in movimento siano ferme e che lo spaccalegna sia spento.
- Svitare il tappo dello scarico dell'olio con l'asta di livello e rimuoverlo.
- Ruotare lo spaccalegna nel lato della gamba di supporto sopra un contenitore con capacità di 4 litri per drenare l'olio idraulico.
- Girare lo spaccalegna nel lato del motore.
- Fornire con olio idraulico nuovo in quantità in base alla capacità dell'olio idraulico del tipo di modello indicato nella tabella delle specifiche.
- Pulire la superficie dell'asta di livello dello scarico dell'olio e riporla all'interno del serbatoio dell'olio mentre si tiene lo spaccalegna verticalmente.
- Assicurarsi che il livello dell'olio sia solo tra le 2 scanalature intorno all'asta di livello.
- Pulire il tappo dell'olio prima di riavvitarlo nuovamente. Assicurarsi che sia ben avvitato per evitare perdite prima di posizionare lo spaccalegna orizzontalmente.

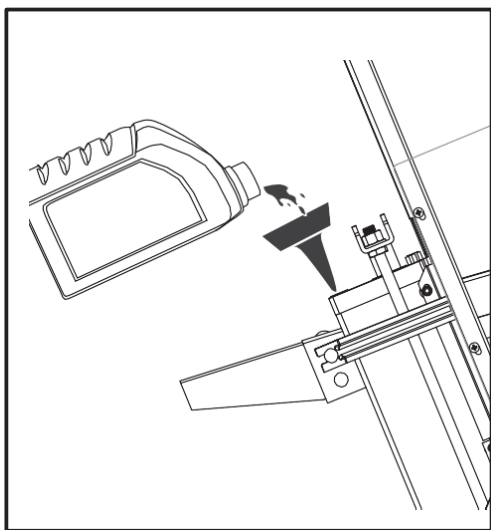
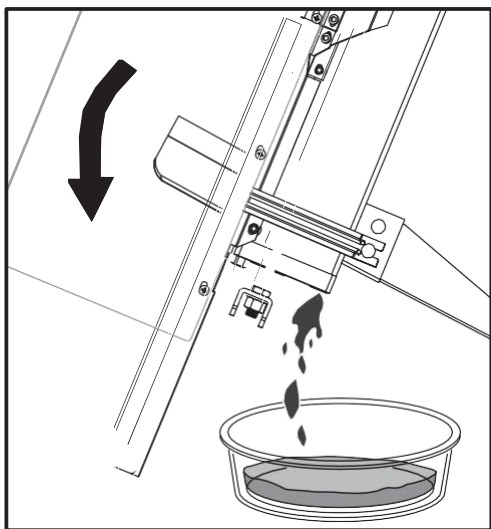
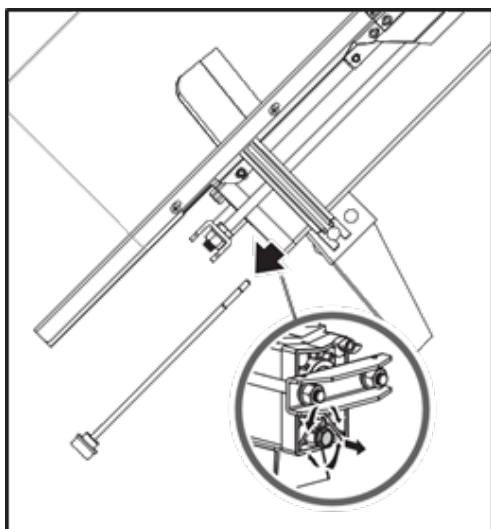
I seguenti oli idraulici o equivalenti sono raccomandati per il sistema di trasmissione idraulico dello spaccalegna:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

ARAL Vitam GF 22

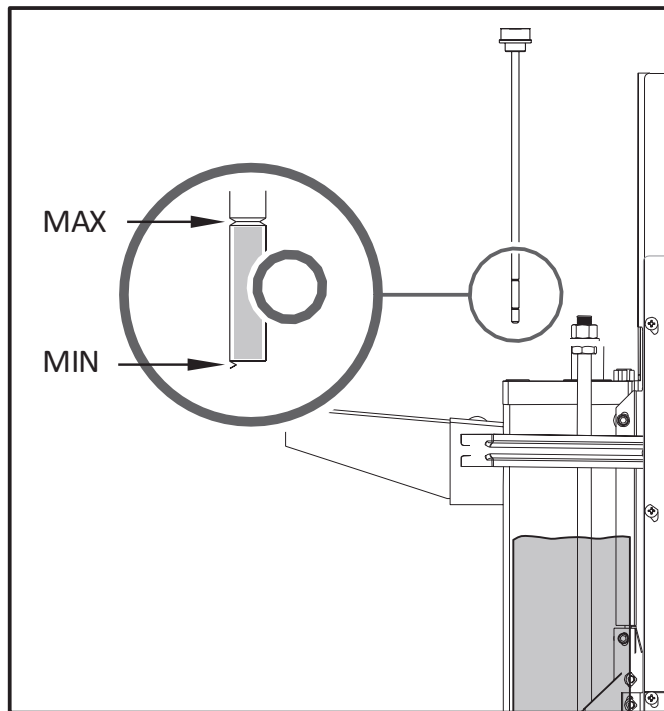
BP Energol HLP-HM 22



Livello dell'olio

Usare una vaschetta di raccolta per aiutarsi a rimuovere l'olio usato e i suoi resti.

Rimuovere tappo dell'olio di drenaggio dal sistema di trasmissione idraulico. Controllare l'olio da schegge metalliche come precauzione per problemi futuri.



Leggere l'asta di livello per determinare il livello massimo e il minimo dell'olio. Poco olio può danneggiare la pompa dell'olio. Troppo olio può causare eccessive temperature nel sistema di trasmissione idraulico.

AFFILARE LA LAMA

Lo spaccalegna è dotato di un cuneo di taglio rinforzato la cui lama è stata tagliata in maniera specifica. Dopo lunghi periodi di utilizzo, e in caso di necessità, affilare la lama usando una lima a denti fini per asportare bave o tacche.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE SUGGERITA
Fallimento nel tagliare il tronco	Il tronco è posizionato impropriamente	Fare riferimento a “Condizioni di utilizzo” al paragrafo per il perfetto carico del tronco.
	La dimensione o la durezza del tronco supera la capacità della macchina	Ridurre la dimensione del tronco prima di tagliarlo nello spaccalegna
	La lama di taglio è smussata	Fare riferimento a “Affilare la lama” al paragrafo di affilatura del cuneo di taglio.
	Perdite d’olio	Localizzare la perdita e contattare il rivenditore.
	Modifica non autorizzata effettuata sulla vite di limitazione della pressione massima. Il valore inferiore della pressione massima è stato modificato.	Contattare il rivenditore
La base spingi tronco si muove a scatti, effettua un rumore non familiare o vibra eccessivamente	Perdita dell’olio idraulico o eccessiva aria nel sistema idraulico.	Controllare il livello dell’olio in caso necessiti un rifornimento. Contattare il rivenditore.
Perdite d’olio intorno al cilindro o ad altri punti.	Aria sigillata nel Sistema idraulico mentre si opera.	Allentare la vite di sfiato con 3 ~ 4 rotazioni prima di utilizzare lo spaccalegna.
	La vite di sfiato non è stata avvitata prima di spostare lo spaccalegna.	Avvitare la vite di sfiato prima di spostare lo spaccalegna.
	Tappo dell’olio di scarico non è ben serrato.	Avvitare il tappo di scarico dell’olio
	Valvola di assemblaggio del controllo idraulico e / o guarnizioni consumate	Contattare il rivenditore



ATTENZIONE: TUTTI I LAVORI DI RIPARAZIONE DEVONO ESSERE FATTI DA UNA PERSONA ESPERTA DEL PRODOTTO.

DIAGRAMMA DI CABLAGGIO

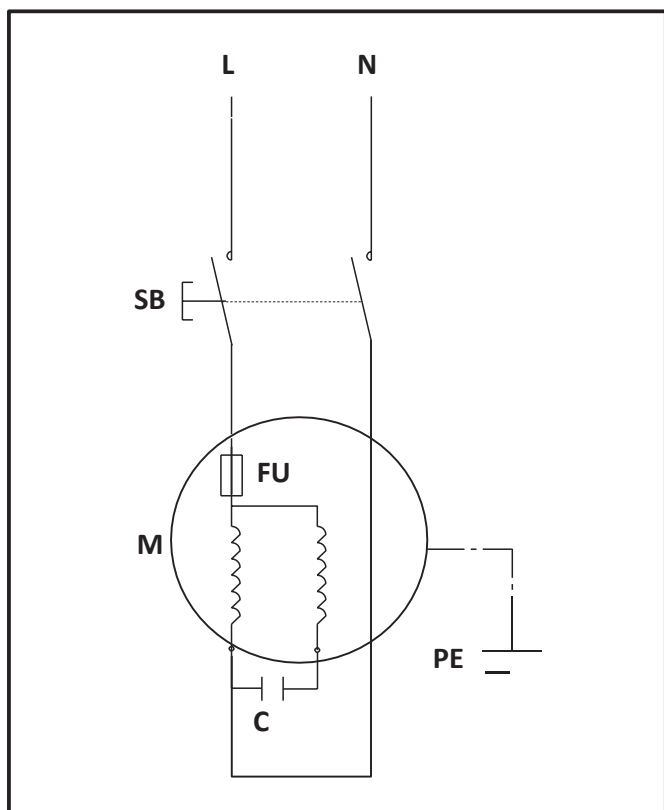
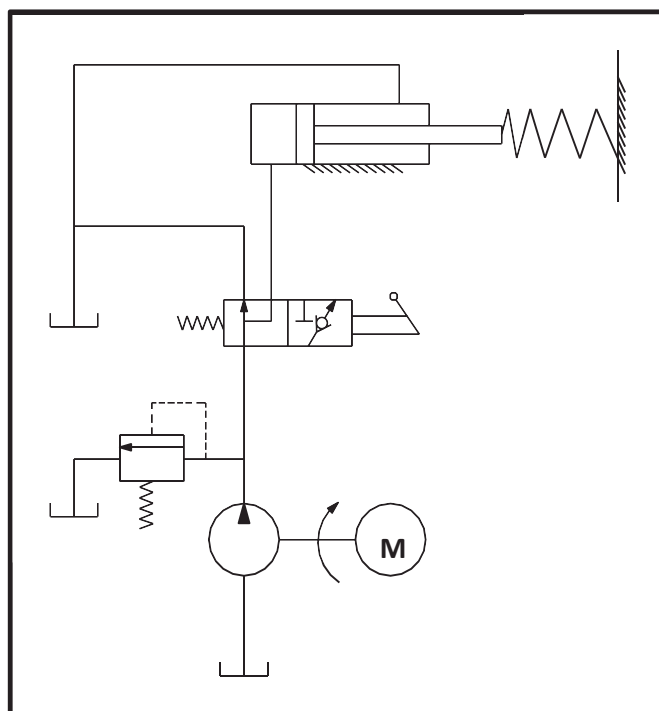


DIAGRAMMA DEL SISTEMA IDRAULICO



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
SPACCALEGNA - LOGSPLITTER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / ΤΥΡ:

LSE 5000
LSHE 7000

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/ARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

(LSE 5000): UNI EN 12100:2010 EN 609-1:1999+A1:03+A2:09 EN 60204-1:2006+A1:2009 EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009 EN 61000-3-11:2000

(LSHE 7000): EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-11:2000

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIA (LSE 5000)17-09-2012 (LSHE 7000)17-09-2019
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentación técnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação técnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com